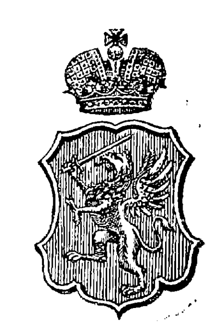
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 65. Пятница 9. Іюня. — Freitag, 9. Juni **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Избранный собравшимся на обыкновенномъ Ландтагѣ Лифляндскимъ Дворянствомъ въ губернскіе предводители дворянства Ландратъ Гейнрихъ фонъ Бокъ, на основаніи ст. 419 ч. II св. мѣст. Узак. Губ. Остз., утвержденъ г. Прибалтійскимъ Генералъ-Губернаторомъ въ этой должности 29. минувшаго Мая. № 4074.

Г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ, на основаніи ст. 419 и 420 ч. II св. мѣст. Узак. Губ. Остз., утвердилъ 2. сего Іюня въ должности Лифляндскаго Ландрата избраннаго на эту должность Лифляндскимъ дворянствомъ бывшаго предводителя дворянства г. Николая фонъ Эттингена. № 4075.

Приказомъ по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ отъ 11. минувшаго Апрѣля № 15, напечатаннымъ въ № 34 Сенатскихъ вѣдомостей, свѣтскій засѣдатель Лифляндской Евангелическо-Лютеранской Консисторіи баронъ Рейнгольдтъ Унгернъ-Штернбергъ уволенъ отъ должности по прошенію, и на мѣсто его назначенъ секретарь Лифляндскаго дворянскаго непрерывно-доходнаго Банка и Коммисіи по крестьянскимъ дѣламъ баронъ Фридрихъ Мейендорфъ; оба съ 4. Апрѣля 1872 г. № 4042.

Der von der auf dem ordentlichen Landtage versammelten Livländischen Ritterschaft zum Landmarschall erwählte Landrath Heinrich von Bock ist auf Grund des Art. 419 Thl. II des Provincialcodex von dem Herrn General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland am 29. Mai c. in solchem Amte bestätigt worden. Nr. 4074.

Der Herr General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland hat auf Grund der Artt. 419 und 420 Thl. II des Provincialcodex den von der Livländischen Ritterschaft zum Landrath ernannten ehemaligen Landmarschall Nikolai von Oettingen am 2. Juni c. in solchem Amte bestätigt. Nr. 4075.

Mittelst Prikases im Ministerium des Innern vom 11. April c. Nr. 15 (Senatszeitung Nr. 34) ist am 4. April c. der weltliche Assessor des Livl. Evangelisch-Lutherischen Consistoriums Baron Reinhold Ungern-Sternberg seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen und an dessen Stelle der Secretair der Livländischen adligen Rentenbank und der Commission für Bauersachen Baron Friedrich Meyendorff ernannt worden. Nr. 4042.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать капитана судна „Эмелина" Страздинга, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Рижскій Орднунгсгерихтъ. № 3051.

Zufolge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Capitain **Strasding** vom Boote „Emeline" **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das Rigasche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 3051.

Вслѣдствіе отношенія Командира 3. сапернаго баталіона Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать 14. Мая с. г. самовольно отлучившагося изъ казармы и до сего времени не найденнаго рядоваго вышеозначеннаго баталіона Михаила Бахволова и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Ригу къ Командиру сказаннаго баталіона. — Примѣты Бахволова суть слѣдующіе: Онъ уроженецъ Костромской губерніи, имѣетъ отъ роду 27 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 вершк., волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ прямой, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, а лице чистое. № 3052.

Zufolge desfallsiger Requisition des Commandeurs des 3. Sappeur-Bataillons wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 14. Mai c. aus der Kaserne sich eigenmächtig entfernt habenden und bisher nicht zu ermitteln gewesenen Gemeinen des erwähnten Bataillons Michail **Bachwolow Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle nach Riga an den Commandeur des genannten Bataillons arrestlich auszusenden.

Der Bachwolow ist aus dem Gouvernement Kostroma gebürtig, 27 Jahre alt, 2 Arsch. 6 Wersch. groß, hat dunkelblondes Haar und Augenbrauen, graue Augen, eine gerade Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundes Kinn und ein glattes Gesicht. Nr. 3052.

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать хозяйку Адзельской корчмы Лизе Матильду Руббенъ, удалившуюся изъ своего мѣстожительства неизвѣстно куда, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Венденскій Магистратъ. № 3053.

Zufolge desfallsiger Unterlegung des Wendenschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der Krügerin des Adselschen Lihse-Kruges Mathilde **Rubben**, welche ihren vorberegten Wohnsitz verlassen hat und nicht zu ermitteln gewesen ist, **Nachforschungen** anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle vor den Wendenschen Rath zu sistiren. Nr. 3053.

Вслѣдствіе представленія Валкскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать тридцатилѣтняго булочника Карла Петерсона, проживавшаго въ теченіи послѣдней зимы подъ Раппиномъ, а нынѣ удалившагося неизвѣстно куда, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Валкскій Орднунгсгерихтъ. № 3055.

Zufolge desfallsiger Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem circa 30-jährigen Bäcker Karl **Peterson**, welcher im vorigen Winter unter Rappin gelebt hat, zur Zeit aber daselbst nicht zu ermitteln gewesen ist, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das Walksche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 3055.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der Rigaschen Polizei sind zweien verdächtigen Individuen **zwei Pferde abgenommen worden**, und zwar: 1) ein Fuchswallach, 6 Jahr alt, welcher einen schmalen weißen Streifen auf der Stirn hat, dessen rechter Hinterfuß bis zum Fesselgelenk weiß ist, und dessen auf der rechten Seite liegende Mähne eine gelblich weiße Farbe hat, sowie 2) ein dunkelbrauner Wallach, 3 Jahr alt, mit schwarzen auf der rechten Seite liegenden Mähnen und dickem Schweif, ohne besondere Abzeichen.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden daher die Eigenthümer dieser Pferde hierdurch aufgefordert, binnen 14 Tagen a dato, unter Beibringung der erforderlichen Eigenthumsbeweise, zur Empfangnahme der in Rede stehenden Pferde bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga, Polizei-Verwaltung den 2. Juni 1872.
Nr. 4191. 3

Bei der gegenwärtig anhaltenden Dürre und Hitze wird **zur Verhütung von Feuerschäden** von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit bekannt gemacht:

1) daß die Vornahme von Rödungs- und Moorbrennen auf den Feldern und Wiesen des Stadtpatrimonialgebietes vorläufig bis zum Eintritt anderer Witterung vollständig verboten ist, so wie daß Rödungs- und Moorbrand stets nur nach vorhergegangener Anzeige beim örtlichen Stadtförster und der Landpolizei vorgenommen werden darf;

2) das daß Tabackrauchen, Aufstellen von Theemaschinen, Anzünden von Feuer, um daran Essen ꝛc. zu kochen, in den Wäldern und auf den Wiesen des Stadtpatrimonialgebiets strengstens verboten ist;

3) das daß Anzünden und Unterhalten von Feuern durch Hüter sowohl zur Tages-, wie zur Nachtzeit vollständig verboten ist, und endlich

4) daß die Uebertreter obiger Vorschriften in Gemäßheit des § 95 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen unnachsichtlich werden zur Rechenschaft gezogen werden.

Riga-Landpolizei, d. 1. Juni 1872. Nr. 924. 2

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 15. по 31. Мая 1872 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 15. bis zum 31. Mai 1872 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

V. Л. Кордоверъ, Фанасьеву, г-жѣ Грунталь, Анна Федоровна, Э. Коске, Антоніе Элѣбаумъ, Труте Биркенбергъ, Маріе Цадирска, Сокольникову.

За неясность. — Wegen Undeutlichkeit.

Въ Вольмаръ — Дашъ, въ С.-Петербургъ — Грушко (2 Briefe), Петрищевой, въ Рингмундсгофъ — Hedenström, въ Бѣлостокъ — Рунцлеру, въ Венденъ — Schuh.

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Nach Laudohn — Welfer, въ Орелъ — Сидорову, nach Libau — Al. Paulin, Capt. T. Torsen, Thiesen, въ Царское Село — Третьяковой, nach Mitau — Frau Jonas, E. Wendt, nach Odensee — E. Wiesemann, nach Hasenpot — Leiser Brandt, въ С.-Петербургъ — Миловидову, въ Карачевъ — Гессельбергу, nach Abaushof — Victor v. Beyer, въ Динабургъ — Нат. Кириловнѣ, nach Altenwago — Kauffeldt, nach Dorpat — Intelmann, въ Витебскъ — Щербинскому, nach Bausk — Brossinsky, nach Neu-Alexandrowka — Generalin L. Lewison, nach Varsavie — Honorey Désiré, nach Wilna — Pliwowitz, nach Petersburg — Albert Sendler, nach Viborg — Capt. Pettersen. № 3201.

Am 25. Mai a. c. Vormittags ist der zur Neu-Oberpahlenschen Gemeinde gehörige zu dreijähriger Detention in den Civil-Arrestanten-Compagnien verurtheilte berüchtigte Jaan Pären, 26 Jahre alt, gekleidet in einem schwarzen Ueberzieher und schwarzer Mütze, während der Kirchzeit aus dem Fellinschen Kronsgefängniß entwichen. In solcher Veranlassung nun werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden hiedurch ersucht, die sorgfältigsten Nachforschungen nach dem Entwichenen veranstalten und im Ermittelungsfalle denselben per Etappe diesem Ordnungsgerichte zusenden lassen zu wollen. Nr. 3808. 3

Fellin, Ordnungsgericht den 1. Juni 1872.

Die zur Wolmarshofschen Gemeinde gehörige 24 Jahr alte, stumme, sonst körperlich rüstige Kristin Stegmann, von mittlerem Wuchse, hat sich in den ersten Tagen des Mai-Monats d. J. aus der Gemeinde entfernt und ist bisher nicht zu ermitteln gewesen.

Bei Mittheilung hierüber werden die resp. Stadt- und Landpolizeien ersucht, im Ermittelungsfalle die Kristin Stegmann dem Wolmarschen Ordnungsgericht zusenden zu wollen. Nr. 4833. 2

Wolmar, Ordnungsgericht den 29. Mai 1872.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin werden alle Diejenigen, welche ihr Eigenthumsrecht an der, als in hiesiger Stadt gefunden, eingelieferten und bei dieser Behörde gegenwärtig asservirten Summe Geldes, groß 15 Rbl. S. in Creditbilleten, nachzuweisen im Stande sind, desmittelst aufgefordert, selbiges binnen Jahr und Tag, d. i. bis zum 28. Mai 1873 sub poena praeclusi bei diesem Rathe zu dociren.

Gegeben zu Fellin, auf dem Rathhause daselbst am 7. Mai 1872. Nr. 92. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist in Folge Ablebens Sr. Excellenz des Herrn dimittirten Generalmajors und Ritters Theodor Baron Grothuß verfügt worden, die in dessen Nachlasse offen vorgefundene und von dem Rigaschen Landgerichte an dieses Hofgericht eingesandte, jedoch ununterschriebene letztwillige Verfügung, — über welche letztwillige Verfügung behufs Constatirung deren Rechtsgültigkeit auf Antrag der Schwester defuncti Frau Collegien-Assessorin Elisabeth von Schultz geb. Baronesse Grothuß die von derselben denominirten und bei der Testaments-Errichtung zugegen gewesenen Zeugen eidlich und förmlich bereits vernommen worden, — in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und Art. 314 Pkt. 6 und Theil III Artikel 2451 allhier bei diesem Hofgerichte am 28. Juni d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider die vorerwähnte letztwillige Verfügung Sr. Excellenz des weiland dimittirten Herrn Generalmajors und Ritters Theodor Baron Grothuß aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der hierdurch vorgeschriebenen peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der oberwähnten Verlesung an gerechnet, hierselbst bei dem Livländischen Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Rescissionsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 2661. 3

Riga-Schloß, den 31. Mai 1872.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclama ad concursum creditorum et ad convocandos debitores des Kaufmanns Franz Alfons Tatarin nachgegeben worden, als werden von der I. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den vorbenannten Cridar irgend welche Anforderungen formiren zu können vermeinen sollten, demselben Zahlungen zu leisten haben oder aber sich im Besitze von dem Gemeinschuldner gehörigen Vermögensobjecten befinden sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall geltenden Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 18. November 1872 und bzw. während der darnach von 8 zu 8 Tagen anzuberaumenden drei Allegationstermine, — mithin spätestens bis zum 18. December 1872 bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren aber nach den Gesetzen werde verfahren werden. Nr. 724. 3

So geschehen Riga-Rathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts den 18. Mai 1872.

Kad tas Diktu walstes Strohtas pussmahjas gruntineeka tehws Adam Krastin mirris, tad tohp zaur scho wissi un ikweens kam pee winna pakkal palikkuschas mantibas kahdas taisnigas prassischanas buhtu, usaizinati weena gadda un seschi nedeli laikâ no appakscha rakstitas deenas skaitoht ar sawahm skaidrahm leezibahm pee scho pagasta teesu peeteiktees. Wehlaki wairs neweens netiks peenemts un ar parradu slehpejeem pehz likkumeem darrihts.

Diktu pagasta teesâ, 24. Mai 1872. Nr. 149. 3

Kad tas saweenotas Diktu-Mas Brengut walsts Saulgohscha mahjas saimneeks Peter Kittner mirris, tad tohp zaur scho wissi un ikweens kas winnam ko parrahda, un kam winsch ko parrahda usaizinati eeksch weena gadda un seschi nedeki laika, no appakschâ rakstitas deenas skaitoht ar sawam skaidrahm leezibahm pee scho pagasta teesu peeteiktees. Wehlaki neweens wairs netiks peenemts un ar abbejeem pehz likkumeem darrihts.

Diktu pagasta teesâ, 24. Mai 1872. Nr. 150. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Obrist A. von Pistohlkors Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Koltzen mit Eikasch hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Koltzen mit Eikasch ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Koltzen mit Eikasch bei Einem Erlauchten Livl. Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche Forderungen, und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Koltzen mit Eikasch ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1. Das Grundstück Dabber, groß 50 Thlr. 25 Gr., dem Jacob Stahke für 8628 Rbl. 44 K. S.
2. Das Grundstück Brankſche, groß 22 Thlr. 6 Gr., dem Peter Uhder für 3751 Rbl. S.
3. Das Grundstück Palde, groß 27 Thlr. 4 Gr., dem Peter Schulz für 3516 Rbl. S.
4. Das Grundstück Meschjahn und Ehwert, groß 30 Thlr. 7 Gr., dem Julius Robert Rösler für 5113 Rbl. S.
5. Das Grundstück Wetz Sprukſte, groß 20 Thlr. 56 Gr., dem Martin Promoldt für 3300 Rbl.
6. Das Grundstück Auteklaw und Grawe, groß 23 Thlr. 84 Gr., dem Julius Robert Rösler für 6100 Rbl. S.
7. Das Grundstück Lange Wewer und Tinnewal, groß 64 Thlr. 33 Gr., dem Johann Schulz für 10942 Rbl. S.
8. Das Grundstück Garpeter Pieken, groß 19 Thlr. 42 Groschen, dem Julius Robert Rösler für 5000 Rbl. S.
9. Das Grundstück Itpe, groß 41 Thlr. $64^{75}/_{112}$ Gr., dem Dawe Schulz für 7090 Rbl. 89 Kop. S.

Wolmar, den 15. April 1872. Nr. 536. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Dr. Th. Irmer als Bevollmächtigter der Frau Charlotte v. Holst geb. v. Reußner, Erbbesitzerin des im Papendorfschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Kegeln mit Rosenblat, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kegeln mit Rosenblat ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Kegeln mit Rosenblat bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kegeln mit Rosenblat ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1. Gesinde Siggum, groß 38 Thlr. $50^{38}/_{112}$ Gr., dem Jacob u. Jahn Behrsing für 6800 Rbl.
2. Gesinde Behrsekaln, groß 25 Thlr. $76^{93}/_{112}$ Gr., dem Mahrz u. Jurre Konter für 3380 Rbl.
3. Gesinde Schuste, groß 35 Thlr. $45^{11}/_{112}$ Gr., dem Mikkel Jäger für 5000 Rbl. S.
4. Gesinde Aunin, groß 36 Thlr. $36^{5}/_{112}$ Gr., dem Dahwe Melbard für 5940 Rbl. S.
5. Gesinde Appin, groß 35 Thlr. $9^{42}/_{112}$ Gr., dem Jahn und Karl Gravelsin für 5670 Rbl. S.
6. Gesinde Sarme, groß 30 Thlr. $24^{20}/_{112}$ Gr., dem Peter Opmann für 4500 Rbl. S.
7. Gesinde Jaun Braschke, groß 32 Thlr. 50 Gr., dem Peter Ohsol für 3275 Rbl. S.
8. Gesinde Wetz-Prikkul, groß 37 Thlr. $30^{29}/_{112}$ Gr., dem Spritz Zautze für 6290 Rbl. S.
9. Gesinde Tarin, groß 29 Thlr. $64^{60}/_{112}$ Gr., dem Karl Jäger für 3900 Rbl. S.
10. Gesinde Wahrna, groß 34 Thlr. $11^{104}/_{112}$ Gr., dem Franz Jäger für 5500 Rbl. S.
11. Gesinde Braschka, groß 36 Thlr. $7^{70}/_{112}$ Gr., dem Spritz Geger für 6120 Rbl. S.
12. Gesinde Sprische, groß 33 Thlr. $13^{50}/_{112}$ Gr., dem Peter Behrsin für 5445 Rbl. S.
13. Gesinde Rumbehn, groß 29 Thlr. $47^{50}/_{112}$ Gr., dem Spritz Michelsohn für 4000 Rbl.
14. Gesinde Arrischkaln, groß 31 Thlr. $55^{26}/_{112}$ Gr., dem Peter Ahbolin für 4500 Rbl. S.
15. Gesinde Jaun-Prikkul, groß 37 Thlr. $11^{106}/_{112}$ Gr., der Kegelnschen Gemeinde für 3800 Rbl.

16. Gesinde Bahrsche, groß 28 Thlr. $37^{14}/_{112}$ Gr., dem Jahn Pehlmann für 4600 Rbl. S.
17. Gesinde Tannis, groß 40 Thlr. $12^{48}/_{112}$ Gr., dem Kahrl u. Mahrz Ohsol für 7000 Rbl.
18. Gesinde Swigursall, groß 12 Thlr. $68^{91}/_{112}$ Gr., dem Mahrz Jansohn für 1880 Rbl. S.
19. Gesinde Bohka, groß 33 Thlr. $35^{42}/_{112}$ Gr., dem Jahn Geger für 5400 Rbl. S.
20. Gesinde Baltmuisch, groß 30 Thlr. $31^{89}/_{112}$ Gr., dem Jacob Schmidt und Carl Opmann für 4200 Rbl. S.
21. Gesinde Baldesch, groß 35 Thlr. $5^{52}/_{112}$ Gr., dem Karl Geger für 5670 Rbl. S.
22. Gesinde Gaitschen, groß 43 Thlr. $81^{100}/_{112}$ Gr., dem Karl Jacobsohn für 6700 Rbl. S.
23. Gesinde Muzzeneek, groß 31 Thlr. $16^{86}/_{112}$ Gr., dem Jahn Kalnin für 5100 Rbl. S.
24. Gesinde Wickwehn, groß 27 Thlr. $83^{39}/_{112}$ Gr., dem Peter Müller für 4200 Rbl. S.
25. Gesinde Grohte, groß 35 Thlr. $41^{98}/_{112}$ Gr., dem Mahrz Prahwast für 5396 Rbl. S.
26. Gesinde Akmentin, groß 47 Thlr. $35^{63}/_{112}$ Groschen, dem Jahn und Peter Janelsin für 7500 Rbl. S.
27. Gesinde Pahlen, groß 28 Thlr. $47^{83}/_{112}$ Gr., dem Jacob Mellakſne für 4800 Rbl. S.
28. Gesinde Makkul, groß 34 Thlr. $36^{38}/_{112}$ Gr., dem Mahrz Pohgul für 5600 Rbl. S.
29. Gesinde Schkeppa, groß 35 Thlr. $57^{18}/_{112}$ Gr., dem Mahrz Kalnin für 5700 Rbl. S.
30. Gesinde Pohkull, groß 36 Thlr. $25^{97}/_{112}$ Gr., dem Ernst Ahbelit für 5900 Rbl. S.
31. Gesinde Babbin, groß 28 Thlr. 69 Gr., dem Mikkel Radsiht für 4560 Rbl. S.
32. Gesinde Janka, groß 30 Thlr. $62^{22}/_{112}$ Gr., dem Jacob und Jahn Paeglis für 5115 R.
33. Gesinde Dselwe, groß 26 Thlr. $83^{1}/_{112}$ Gr., dem Spritz Ohsol für 3400 Rbl. S.
34. Gesinde Naudesch, groß 37 Thlr. $47^{95}/_{112}$ Gr., dem Adam Rohka für 5000 Rbl. S.
35. Gesinde Nawel, groß 33 Thlr. $17^{85}/_{112}$ Gr., dem Adam Rohka für 4000 Rbl. S.
36. Gesinde Sihlen, groß 36 Thlr. $65^{70}/_{112}$ Gr., dem Peter und Mahrz Jäger für 6100 Rbl.

Wolmar, den 20. März 1872. Nr. 433. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Se. Excellenz der Herr Landrath Carl von Mensenkampff, Erbbesitzer des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Tarwast** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Schloß-Tarwast ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. September 1872 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Adamianso Nr. 30, groß 20 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Hans Wassar für den Kaufpreis von 3300 Rbl. S.
2. Köllo Nr. 50, groß 20 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Andres Depmann für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
3. Köwwa Nr. 55, groß 23 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Hindrik Ronimois für den Kaufpreis von 3400 Rbl. S.
4. Ihre Nr. 61, groß 15 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Märt Anton für den Kaufpreis von 2250 Rbl. S.
5. Tullitze Nr. 82, groß 20 Thlr. 7 Gr., dem Bauer Ado Rull für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
6. Tümma Nr. 85 A, groß 17 Thaler 35 Gr., dem Bauer Jaak Wiera für den Kaufpreis von 2100 Rbl. S.
7. Tümma Nr. 85 B, groß 10 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Andres Wiera für den Kaufpreis von 1400 Rbl. S.
8. Simmiärma Nr. 86, groß 24 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Johann Rühka für den Kaufpreis von 3900 Rbl. S.
9. Simmiärma Nr 87, groß 20 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Joseph Kägosohn für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
10. Tosso Nr. 90, groß 18 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Märt Waine für den Kaufpreis von 3300 Rbl. S.
11. Tosso Nr. 93, groß 15 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Andres Weiper für den Kaufpreis von 2300 Rbl. S.
12. Mikko Nr. 94, groß 15 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Jaak Adamson für den Kaufpreis von 2300 Rbl. S.
13. Kuppataja Nr. 96, groß 21 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Jaak Willist für den Kaufpreis von 3100 Rbl. S.
14. Pähkle Nr. 101, groß 22 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Hans Laurison für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.
15. Munni Nr. 102, groß 20 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Jaak Ömblus für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
16. Telwe Nr. 103, groß 20 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jürri Tellason für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
17. Punna Pökka Nr. 109, groß 15 Thlr., dem Bauer Tönnis Tölp für den Kaufpreis von 2800 Rbl. S.
18. Pökka Undi Nr. 110, groß 21 Thlr. 5 Gr., dem Bauer Hans Kusik für den Kaufpreis von 3750 Rbl. S.
19. Kössa (Kerdi) Nr. 113, groß 18 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Ans Ainson für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S. Nr. 113. 1

Fellin, den 13. März 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr J. F. von Schröder Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Kokenhof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kokenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Kokenhof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kokenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. das Grundstück Letze, groß 41 Thlr. 82 Gr., dem Peter Iwan für 5000 Rbl. S.
2. das Grundstück Wetz Baische, groß 30 Thlr. 69 Gr., dem Jahn Leimann für 4000 Rbl.
3. das Grundstück Krekle, groß 36 Thlr. 79 Gr., dem Peter Müller für 4500 Rbl. S.
4. das Grundstück Musche, groß 34 Thlr. 2 Gr., dem Mahrz Muhsin für 4300 Rbl. S.
5. das Grundstück Johde, groß 27 Thlr. 70 Gr., dem Peter Lohrin für 3600 Rbl. S.
6. das Grundstück Jehkulin, groß 35 Thlr. 67 Gr., dem Mahrz Wahlods für 4700 Rbl. S.
7. das Grundstück Swigur, groß 23 Thlr. 31 Gr., dem Anz Töts für 3000 Rbl. S.
8. das Grundstück Jummar, groß 19 Thaler 85 Gr., dem Dahwe Wasser für 2550 Rbl.
9. das Grundstück Wannag, groß 32 Thaler 48 Gr., dem Mahrz Grabbis für 4300 Rbl.
10. das Grundstück Paipal, groß 39 Thlr. 29 Gr., dem Andres Purrin für 5500 Rbl. S.
11. das Grundstück Pohlbrenz, groß 10 Thaler dem Mahrz Pohlmann für 1600 Rbl. S.
12. das Grundstück Leel Wehjin, groß 30 Thaler 10 Gr., dem Dahwe Ausin groß 4500 Rbl.
13. das Grundstück Jaun Baische, groß 31 Thlr. 87 Gr., dem Peter Sand für 3900 Rbl. S.
14. das Grundstück Walmeering, groß 34 Thaler 74 Gr., dem Jahn Ohsis für 4800 R. S.
15. das Grundstück Inke, groß 27 Thlr. 44 Gr., dem Jahn Batschalneek für 3500 Rbl. S.
16. das Grundstück Baltzeppur, groß 37 Thaler 46 Gr., dem Dahwe Iwert für 5100 Rbl.
17. das Grundstück Mass Wehjin, groß 27 Thlr. 27 Gr., dem Jahn Struze für 3800 R. S.
18. das Grundstück Zaunit, groß 18 Thlr. 29 Gr., dem Mahrz Kalnin für 2200 Rbl. S.
19. das Grundstück Leel Brendik, groß 37 Thlr. 38 Gr., dem Jahn Weigner für 5500 Rbl.

Wolmar, den 20. März 1872. Nr. 436. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Wilks, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Königshofschen **Leijes Perremuisch Grundstückes** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Leijes Perremuisch Grundstücke ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Grundstück Leijes Perremuisch bei Einem Kaiserl. Rigaschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Grundstück Leijes Perremuisch, groß 28 Thlr. 62 Gr., dem Adam Beldau für 4300 R. S.

Wolmar, den 20. März 1872. Nr. 439. 1

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Demolirung der Citadellwerke von der Bastion Nr. 1, genannt Bastion Christine, bis zum vorspringenden Winkel der Bastion Nr. 5, genannt Bastion Carl IX, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 8., 13. und 15. Juni c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio melden zu wollen.

Riga-Rathhaus, den 1. Juni 1872. Nr. 614. 2

Лица, желающія принять на себя сломку верковъ цитадели отъ бастіона № 1, называемаго бастіонъ Христине до выдавающагося угла бастіона № 5, называемаго бастіонъ Карлъ IX, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 8., 13. и 15. ч. сего Іюня мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 1. Іюня 1872 г. № 614. 2

Berichtigung.

In der in der Livl. Gouvernements-Zeitung vom 17. Mai 1872 Nr. 56, enthaltenen Bekanntmachung, betreffend die an den offenbaren Rechtstagen vor Johannis d. J. beim Rigaschen Rathe zum Meistbot zu stellenden Immobilien, muß es — statt am 23. Juni — heißen **am 16. Juni 1872.**

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle diejenigen, welche Willens und im Stande sind, **die Lieferung** von circa 575 Pud **Chandorin und** 6 Pud 20 ℔ **Palmlichte** zum Zweck der Straßenbeleuchtung in Dorpat für die Zeit vom 15. August d. J. bis zum 15. April 1873 zu übernehmen, desmittelst aufgefordert, zu dem deshalb auf den 20. Juni d. J. Vormittags 12 Uhr anberaumten ersten und dem alsdann zu bestimmenden zweiten Submissions-Termin in dieses Raths Sitzungszimmer zu erscheinen und ihre resp. Forderungen zu verlautbaren. Die näheren Bedingungen sind in der Rathscanzellei zu erfahren. Nr. 656. 1

Dorpat-Rathhaus, am 23. Mai 1872.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія, на пополненіе казеннаго взысканія за отпущенную соль, числящагося на купцѣ Васильѣ Аркадьевѣ въ количествѣ 16627 р. 79¼ коп. съ % будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ имѣніе коллежскаго совѣтника Роткирха, перешедшее нынѣ во владѣніе коллежскаго ассесора Константина Делонгъ, состоящее С.-Петербургской губерніи, Ямбургскао уѣзда, 2. стана, при мызѣ Михайловской, заключающее въ себѣ пустоши: Прилуга, Пята, Скитъ и Коровашки, въ коемъ всей земли числится удобной 4438 д. 559 саж. и неудобной 2849 д. 1758 саж., въ томъ числѣ покоса 43 д. 1667 с. и лѣса по бору и болоту 3846 дес. 2292 саж., оцѣненное въ 7271 р. 75 коп. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 26. Іюля 1872 г., съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3176. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его на 16. Августа 1872 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу отдѣльно каменнаго 2-хъ этажнаго дома съ каменнымъ подваломъ, пространствомъ по фасаду 6 саж. 2 арш. и во дворъ 6 саж., а всего 38 кв. саж., оцѣненнаго въ 5440 р. и остатка матеріаловъ уцѣлѣвшихъ отъ пожара, бывшаго въ г. Динабургѣ съ 27. на 28. Іюля 1870 г., каменнаго 2-хъ этажнаго дома въ длину по улицѣ 4, а въ ширину на дворъ 6 саж., съ землею 36 кв. саж., оцѣненныхъ въ 1500 р., принадлежащихъ Динабургской купчихѣ вдовѣ Агаѳьѣ и сыновьямъ ея: Григорію, Леону и Тимоѳею Сутугинымъ, состоящихъ въ г. Динабургѣ на большомъ новомъ форштадтѣ въ 6. VI. кварт., на Владимірской улицѣ подъ №№ 16 и 17, для возмѣщенія упавшихъ на эти дома казенныхъ взысканій въ суммѣ 6720 р. 85 к., по залогу оныхъ за неисправнаго подрядчика Островскаго купца Нисона Бѣшкина, по устройству телеграфныхъ проводовъ, ссуды выданной по случаю бывшаго въ 1853 г. пожара 588 руб. съ процентами 1617 р. и штрафа 2344 руб. 37 к., гербовыхъ пошлинъ и штрафа 24 р. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 6517. 3

Möbel ꝛc. Auction.

Montag den 12. Juni 1872 um 2 Uhr werden Petersb. Vorst. Mühlenstraße Nr. 33, verschiedene mehr und weniger gebrauchte Möbel, worunter Tische, Stühle, Schränke, Kommode, Sophas, Küchengeräthe und andere brauchbare Sachen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Pferde & Wagen ꝛc. Auction.

Mittwoch den 14. Juni 1872 um 12 Uhr werden auf dem Auctionsplatz an der Düna zwei gut erhaltene feste Wagen und zwei Kaleschen und zwei eingefahrene starke junge Kutschpferde gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Hanf-Auction.

Mit Bewilligung Eines Edlen Wettgerichts soll am **Mittwoch den 14. Juni** Mittags 1 Uhr **eine Parthie Hanf ca. 16000 Pud** aus dem Pfabschen Speicher, Ecke der kleinen Jesuskirchen- und Johannis Straße, gegen Baarzahlung öffentlich in Auction versteigert werden.

Der Speicher ist täglich von 8 bis 11 Uhr Morgens zur Besichtigung der Waare geöffnet.

Carl Meltzer, beeidigter Börsenmakler.

Продажа пеньки.

Съ разрѣшенія Рижскаго Ветгерихта въ Середу 14. Іюня въ часъ по полудни въ Пѳабскомъ спикярѣ, на углу малой Іисусокирочной и Ивановской улицъ, за плату наличными деньгами съ аукціона продаваться будетъ **партія пеньки въ 16000 пудовъ.** Для осмотра товара спикляръ ежедневно открытъ отъ 8 до 11 часовъ утра.

Карлъ Мельцеръ,
присяжный Биржевый маклеръ.

Oel-Auction.

Mit Bewilligung Eines Edlen Wettgerichts sollen am **Freitag den 16. Juni d. J.** Mittags um 2 Uhr circa **900 Pud Leinöl** und circa **1800 Pud Hanföl,** lagernd im Gostinoi Dwor, daselbst in Parthieen an den Meistbietenden gegen Baarzahlung verkauft werden. — Die Waare kann von Montag den 12. d. M. täglich von 8 bis 11 Uhr Vormittags im Gostinoi Dwor besehen werden.

J. Jürgenßen, Börsenmakler.

Flachs-Auction in Pernau.

Mittwoch den 14. Juni Morgens 9 Uhr wird eine Parthie theils wenig beschädigter theils auch durchnäßter oder angebrannter **Flachs** von circa **1000 Berkowetz in Pernau** aus dem Harderspeicher meistbietlich gegen baare Zahlung versteigert werden.

Mathias Holst,
Inspector d. Russ. Feuer-Assec.-Compagnie gegr. im Jahre 1827. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**
Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.
Bekanntmachungen.

Паровая фабрика

тертыхъ масляныхъ красокъ и лаковъ и складъ сухихъ красокъ и малярныхъ принадлежностей

К. ШПИГЕЛЯ

въ С.-Петербургѣ, на Пескахъ, 9-я улица, собственный домъ № 5, въ Москвѣ, главный складъ на Маросейкѣ, д. Князя Шаховскаго. По желанію прейсъ-куранты и свѣдѣнія о малярномъ искусствѣ высылаются безплатно. 2

Der Verkauf

Finnländischer Butter

befindet sich **Weberstraße Nr. 3**
Haus **Hanfe.** 1

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 7. Juni 1872.

	Durchschnittspreis vom Mai 1872. von Rbl.	— Kop	bis Rbl	— K.
Getreide:				
Weizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . . " " " 16 "	73	42	—	—
Gerste . . . " " " 16 "	108	—	—	—
Hafer . . . " " " 16 "	—	—	—	—
Erbsen . . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . . . . pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat . . . . . . " "	8	67½	—	—
Schlagsaat . . . . . . " "	—	—	—	—
Hanfsaat . . . . " "	—	—	—	—
Flachs:				
Kron . . . . . pr. Berk. v. 10 Pud	43	—	54	—
Wrack . . . . . " " " 10 "	42	25	45	25
Dreiband . . . . " " " 10 "	29	—	39	25
Hanf . . . . . " " " 10 "	24	56	40	11
Heede . . . . . " " " 10 "	—	—	—	—

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zu Krons-Würzau verzeichneten Krischjahn Zimba d. d. 3. Februar 1872 Nr. 1660, giltig bis zum 1. October 1872.

Die der Soldatenwittwe Jekaterina Jacubowa vom Livländischen Collegio ausgestellten Coupons sub Nr. 495 zum Empfange der Proviantgelder für die Zeit vom 1. Mai bis zum 1. September 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 9. Іюня 1872 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)